

中文界面諮詢委員會  
第九次會議紀錄

日期： 二零零一年六月十三日(星期三)

時間： 上午九時三十分

地點： 香港灣仔港灣道十二號  
灣仔政府大樓十五樓資訊科技署會議室

出席者：

鄭恩賜先生	(主席)	資訊科技署署理署長
巫偉明先生		
何立燿先生		
陳綺媚女士		
陳真良博士		
陳松齡先生		
陸勤博士		
張群顯博士		
鄒嘉彥教授		
鄭小康先生		
鍾郝儀女士		
藺蓀先生		
陳慧思女士		法定語文事務署高級中文主任
易玉華先生	(秘書)	資訊科技署系統經理

列席者：

容啓泰先生		
周蓓女士		法定語文事務署總中文主任
麥鴻崧先生		資訊科技署署理副署長
黎澤民先生		資訊科技署署理助理署長
黎健榮先生		資訊科技署高級系統經理

缺席者：

葛珮帆女士		
姜永正博士		
陸鏡光博士		
鄭家安先生		
潘應麟先生		
鄭偉源先生		資訊科技及廣播局首席助理局長

1. 主席歡迎各委員接受邀請出任成爲新一屆的「中文界面諮詢委員會」(中諮會)委員，任期是由本年六月一日開始至二零零三年五月三十一日止。主席歡迎各委員出席第九次的中諮會會議，並逐一介紹各出席的委員。
2. 上屆委員戴澤棠先生、姚德懷先生和曾協泰先生基於個人原因，未能繼續參與中諮會的工作。主席多謝他們在過往兩年對中諮會所作出的貢獻。

### 議程(1)：審議上次(二零零一年一月十七日)會議紀錄

3. 與會者通過上次會議紀錄，無須作任何修改。

### 議程(2)：上次會議事項跟進

4. 就上次會議記錄第 3c 段，黎健榮先生向與會者匯報有關設立「ISO 10646 資訊中心」網站的進展。香港生產力促進局同意設立該網站，以發放支援 ISO 10646 國際編碼標準的有關產品和服務的資料。香港生產力促進局計劃於本年八/九月間開始該網站的開發工作，預期須時約一個月。
5. 容啓泰先生建議中諮會就「ISO 10646 資訊中心」網站設立機制和準則，以決定如何接受和發放個別產品和服務的資料。
6. 麥鴻崧先生解釋說設立「ISO 10646 資訊中心」網站，是爲業界提供多一個渠道發放有關的產品和服務資料。資料收集和發放的具體安排，可由「中文資訊科技工作小組」作進一步研究。陸勤博士補充說「中文資訊科技工作小組」在先前的會議上，已擬定了就該網站收集和發放資料的準則。她建議可在下一次的「中文資訊科技工作小組」，就容啓泰先生所提出的建議，作進一步討論。
7. 主席同意陸勤博士和麥鴻崧先生的建議，並表示「中文資訊科技工作小組」先前製定就「ISO 10646 資訊中心」網站收集和發放資料的準則，可傳送給各委員參考。待收集到各委員的意見後，「中文資訊科技工作小組」再開會討論是否有需要進一步修改該準則。

### 議程(3)：新議事項

#### (3a) 公務委員及管理局成員的利益申報指引

8. 黎健榮先生向與會者介紹由廉政公署發布的《公務委員及管理局成員的利益申報事宜(一層申報利益制度指引)》文件。主席表示中諮會會依從該指引運作。

#### (3b) 第十七次「表意文字小組」會議

9. 黎健榮先生向與會者講解中諮文件編號 2001/04 的內容。主席多謝大部份的委員都能出席六月十九日由資訊科技署主辦的歡迎晚宴，與「表意文字小組」各國家或地區的代表聚會。
10. 陸勤博士補充說 ISO 10646 國際編碼標準的下一個版本(包括擴展區 B)會在本年底正式公布。

#### (3c) 中文電腦用字工作小組(中諮文件編號 2001/05)

11. 張群顯博士向與會者介紹《中諮文件編號 2001/05》。自中諮會第八次會議後，工作小組的主要工作包括制定《香港電腦漢字楷體字形參考指引》和審議《香港增補字符集》的字符增收申請。由陸勤博士擔任召集人的「電腦字形專責小組」，負責《香港電腦漢字楷體字形參考指引》的具體制定工作。該專責小組已舉行了十三次會議。陸勤博士向與會者簡介《香港電腦漢字楷體字形參考指引》文件，並表示該文件已獲「中文電腦用字工作小組」接納。
12. 與會者接納由專責小組草擬的《香港電腦漢字楷體字形參考指引》。主席指出為了收集公眾對該參考指引的意見，政府會就該參考指引作為期一個月的公眾諮詢，預期於本年八月完成。主席建議待收集公眾諮詢的結果後，專責小組可能有需要作進一步的討論，以決定是否就公眾諮詢的結果對參考指引作出相應的修訂。

#### 3(c) 中文資訊科技工作小組(中諮文件編號 2001/06)

13. 陸勤博士向與會者介紹《中諮文件編號 2001/06》。她表示自中諮會第八次會議後，召開了一次工作小組會議，匯報了在 ISO 10646 國際編碼標準內擴展區 B 及擴展

區 C 的發展情況。陸勤博士亦向小組成員簡介為視障人士開發的「語點九八中文界面」軟件。

14. 主席多謝張群顯博士和陸勤博士的報告，並代表中諮會多謝他們所分別領導的兩個工作小組在過往兩年間對中諮會所作出的貢獻。

15. 主席表示各中諮會委員可自由選擇加入兩個工作小組。秘書處稍後將會聯絡各委員，以確定加入兩個工作小組的名單。主席建議兩個工作小組在下次開會時，分別用互選的方式在小組組員內選出新一屆的小組召集人。

秘書處

(3d) 確認《香港增補字符集》字符增收申請（中諮文件編號 2001/07）

16. 黎健榮先生向與會者介紹《中諮文件編號 2001/07》。與會者確認「中文電腦用字工作小組」的審核結果。

17. 藺蓀先生詢問何謂大型辭書及會否為《香港增補字符集》內的字提供讀音。陳慧思女士表示《康熙字典》及《漢語大字典》均是現時審核字符增收申請所用的大型辭書。

18. 張群顯博士說現時在字符增收申請的文件內，字音資料並不是必須提交的資料。個別增收申請的字符雖然沒有音但符合字符增收原則的話，也會被收納在《香港增補字符集》內。張群顯博士同意文字應包含形、音和義的資料，他說中諮會及有關工作小組應就《香港增補字符集》內的字，研究收納其讀音資料。鄒嘉彥教授及陸勤博士對此均表贊同。

19. 張群顯博士又說字音資料不但可令電腦使用者更容易掌握輸入中文的方法，而且亦有助學生學習文字拼音。主席建議中諮會的工作小組就收納字音資料進行初步研究，與會者對此表示同意。

工作小組

議程(4)：其他事項

20. 黎健榮先生表示秘書處會備存各委員出任成為中諮會委員的年期和出席記錄，而民政事務局亦會記錄各委員所出任公務委員會的名稱及各委員所屬的職業界別。當公眾對這些資料作出查詢時，政府會按既定程序向公眾公布這些資料。

**議程(5)：下次會議日期**

21. 下次會議日期另行通知。

**散會時間**

22. 會議於上午十一時結束。

**副本分送**

檔號：ITS 61/61/1/9

二零零一年六月